

TRIBUNA

Organ Național-Socialist creștin pentru Ardeal

Redacția și Administrația :
SIBIU, Str. METROPOLIEI No. 29

Director :
NICOLAE C. DROC

Anunțuri :
Rândul m 2.50 Lei, în pagina de text 3.50 Lei.

În lupta noastră, sfânt națională, noi nu avem de pierdut decât lanțurile necinstel și jugul hoților.

ROMULUS DAMIAN

Schimbarea domnilor, bucuria nebunilor. . . .

Așa zice poporul, așa zicem și noi! Guvernul dlui N. Iorga a plecat, nepuținând face față situației! Istoria se repetă. Am mai avut guverne, cari au stat și au plecat cu coada între picioare. Va veni mâine un alt guvern, indiferent că va veni un guvern de partid, sau un guvern de concentrare sau uniune națională. Rezultatul va fi același. Funcționarii și pensionarii statului vor rămâne tot neplătiți cu lunile, căci viitorul guvern nu va veni cu vagoanele de bani ca să-i împartă îndreptățiților.

Va fi aceeași jale și aceeași nenorocire, care ne paște și azi.

Gvernele cari ne-au condus dela război încoace, între alte păcate au avut un mare păcat, acela de ași îmbogăți partizanii și au considerat țara ca o moșie a lor!

La fel au fost și liberalii și național-țărăniștii și averescanii. Au avut un sistem greșit!

Până nu se va schimba sistemul, nu se va putea îndrepta situația României.

Ne trebuie un guvern în afară de partide, un guvern de mână tare, care să introducă pedeapsa cu moartea, pentru toți fraudatorii banului public. Nu mai putem plăti cuponul datorțiilor externe și să lăsăm funcționarii muritori de foame! Ne trebuie revizuirea și confiscarea averilor tuturor foștilor demnitari de stat, cari s'au îmbogățit peste noapte. Funcționarii de stat, cari n'au studii și în special femeile și străinii, trebuie dați afară, făcând loc elementelor bărbătești capabile. — Nepotismul și licheismul politic trebuie să dispară. Toate aceste boli sunt încuibate în partidele politice vechi! Singura organizație politică, în stare să corespundă azi nevoilor poporului și țării este „Blocul muncitorilor români național-socialiști creștini” al cărui program este conform cu interesele poporului și situația de azi a țării!

Poporul nu trebuie să se mai încreadă în minceni, trebuie să se deștepte! Fiți atenți în ceasul al 11-lea.

N. C. DROC

Guvernul se teme de noi.

Abia am început lupta pentru înfronarea „ordinei, cinstei și asigurarea pâinei de toate zilele” pentru români, în țara lor proprie, și deja unii domni din guvern, cari nu văd cu ochi buni nici chiar pe șeful lor, pe dl profesor Iorga, au început a se neliniști. Cauza este că pretutindeni unde mergem, stând de vorbă cu poporul, dela care învățăm multe și el învață și mai multe dela noi, cucerim sute și sute de oameni pentru scopul nostru național-socialist creștin.

Am vrut să scriu rândurile aceste pentru „Tribuna”, ziarul nostru oficios pentru Ardeal, încă de acum 8 zile, din fundul Basarabiei, din Hotin, unde am fost, dar un ordin dela centru m'a găsit tocmai când mă așezam la masa de scris, poruncindu-mi să plec imediat la Vinița, în Bucovina. Executând ordinul primit, acum având timpul necesar scriu

aceste rânduri pentru frații mei din Ardealul nebiruitor, și nemuritor.

Unor demni din guvern, cari fac parte din Francmasoneria internațională, nu le place deloc programul nostru. Ei zic că de ce cerem noi schimbarea unor articole din Constituția țării? De ce cerem noi ca pentru viitor ministrii să fie numai români de sânge curat, să fie oameni nepătați, din toate punctele de vedere, și să fie răspunzători pentru faptele și greșelile lor, ca oricare alt om? Mai întreabă de ce cerem noi pedeapsa cu moartea pentru orice furt din averea țării, pedepse aspre pentru funcționarii necinstiți, și atâtea alte lucruri bune pentru popor, dar pe neplacul lor!? Apoi noi le cerem pentru că toate sunt bune pentru vindecarea României din boala de azi, cauzată de oamenii care până acum au guvernat de pe scaunul

statului buzunarele lor proprii, iar pe popor l-a sărăcit așa cum vedeți și cum știți azi cu toții. Poporul român a muncit și muncește din greu și azi, iar domnii din partidele politice, cari îl mint în fel și chip, au bani și petrec mereu. Cum noi le spunem că lucrul acesta nu se mai poate, și că toți trebuie să muncească la fel, lucrul acesta nu le place domnilor din partidele politice, nu le place nici domnilor cari azi sunt la putere. Toți zic că e destul dacă muncește numai o parte din popor, iar cealaltă parte, — adică domnii din partidele politice, — să petreacă. Spunând ei lucrul acesta mint, cum la fel mint mai zicând că poporul nu muncește destul. Adevărat e că poporul ar munci și mai mult, dar nu are ce munci azi, că după munca de azi nu are niciun folos, și că tot câștigul muncii trebuie să-l dea pentru dări peste dări.

Dar nu numai unii domni din guvern se tem de noi, fapt care nu ne supără de loc, ci se tem de noi și, mai mult, reprezentanții din România ai marilor capitaliști internaționali, — în frunte cu jidovul Morgan, la care se închină partidele politice, — pentru că noi cerem un lucru foarte simplu: „Poporul român să nu mai poată fi muls pe calea banilor, pe cari îi au ei în mână”. Nu avem noi dreptul să cerem acest lucru? Nu avem noi dreptul să apărăm și să luminăm pe popor? Noi cerem renunțarea la etalonul aur, adică renunțarea la măsuratul și la greutatea banilor românilor cu aurul, pe care îl au în mână marii capitaliști internaționali, în frunte cu Morgan din New-York, regele neincoronat al lumii. Noi cerem ca România să-și aibe banca sa proprie de Stat, putând face bani câți cer nevoile poporului, să nu mai fie așa ca azi, când România nu poate scoate mai mulți bani pentru că dl Morgan din New-York, cu aurul în mână, se opune. Banca Națională a României să nu mai fie o bancă particulară cu acții de vânzare și de cumpărare, pe care le cumpără tot marii capitaliști internaționali cu prețul scăzut, pentru că apoi să le vândă cu preț urcat, ci să fie cu adevărat a statului național român, bucurându-se de toată nealătarea.

Dacă ar fi așa, atunci poporul român i-ar merge foarte bine, și marii capitaliști ar trebui să lucreze și ei, nu să trăiască din banii oamenilor. Cum noi „național-socialiști creștini” am început să luminăm poporul pe calea aceasta, lucrul acesta fiind neplăcut capitaliștilor ei s'au gândit că e bine să găsească oameni în București, cari să-și zică și ei „național-socialiști”, și să scoată și o gazetă, pentru ca să fie mai sigură „turburarea minților” românilor, adică să nu știe poporul, cari sunt buni și cari sunt răi.

Zis și făcut. Iată așadar că ei s'au dus la ziarele lor din București: „Dimineața” și „Adevărul”, — pe care tot poporul le știe că sunt jidovești, — și au scos o gazetă, dându-i numele de „Național-Socialismul”. Când conducătorul nostru, dl Romulus Damian, a văzut ce mișelie să pune la cale contra noastră a luat măsurile cuvenite. La câteva zile după acest fapt, s'a prezentat la dsa în cancelarie în București un domn cerând să fuzionăm cu ei, adică să ne însurăm cu gazeta sa dela „Adevărul și dela Dimineața”, iar popă să ne fie marii capitaliști internaționali. Cu un cuvânt a cerut să ne vindem.

Dl Romulus Damian i-a răspuns că nu noi nu ne putem vinde nimănui, că nu putem fuziona cu nimeni, și că noi vrem să mergem pe picioarele noastre proprii, nu cu picioarele marilor capitaliști. Tot dsa a hotărât apoi ca noi să adaogăm la numele de național-socialiști, și cuvântul creștini”, pentru ca astfel poporul să înțeleagă mai lesne cari sunt cei cari îi vrea binele și fericirea, și cari sunt aceia cari vreau ca poporul să fie și pe mai departe muls, și slugă în țara sa proprie. Iată de ce noi de acum înainte ne zicem: „Național-Socialiști-creștini”.

Lucrul acesta să-și-l țină bine în minte toți românii creștini.

A. CRISTESCU
profesor

Redacția și administrația ziarului nostru s'a mutat în str. Mitropoliei No. 29.

Intrunirea național-socialistă din Sibiu

Continuarea discursului ținut de dl. R. Damian în sala „Thalia”.

În toate celelalte ramuri de industrie e la fel. La fabricile de textile la fabricile de zahăr, la cărămizi, la bere, la spirit, la cement, pretutindeni și pretutindeni sunt străinii stăpâni cu numărul de 89 la sută față de ceilalți creștini și români. Și aici țărani români-consumatori români și lucrătorii români sunt exploatați în același mod rușinos și revoltător ca pretutindeni. Și aici români sunt slugi și producători iar străinii profitori și stăpâni bogați. Dar poate veți zice cum zic ticăloșii din partidele politice că nu ne putem lipsi de acest capital al străinilor. Argumentele aceste luate din ziarele jidovilor sunt neadevurate. Adevărul e că acest capital străin este avizat la noi români, fără noi el nu ar putea trăi, căci doar nu se poate tăgădui că consumatorii suntem noi cei din țară și nu cei din străinătate. Ori poate cineva spune că dacă are nevoie de un Kg. de zahăr trebuie să se ducă la Londra să și-l aducă. Nu domnilor! El găsește acest zahăr aici în țară, deosebirea e numai că pe când consumatorul din Anglia plătește zahărul de 20 ori mai puțin decât consumatorul din România, cel din România trebuie să plătească prețul pe care îl dictează trusturile fabricelor de zahăr cari pot stabili prețul pe care îl vreau pentru că ticăloșii din partidele politice sunt cointeresați și aici, primind bășuri. Același lucru cu clădirile.

Doamnelor și domnilor! După ce am văzut cari sunt principalele bogății din venitul național, să vedem acum cum stăm cu cassa de bani a țării?!

Datoria publică de azi a României se urcă la cifra de 167 miliarde lei. Din această sumă datoria legitimă de război pentru întregirea neamului și pentru nevoile indispensabile așezării unității naționale este de lei 105 de miliarde. Diferența de 62 de miliarde până la anul 1930 inclusive se datorește partidelor politice, diferitelor fraude, delapidări și escrocherii a funcționarilor însărciați cu manipularea banului poporului. Noi vrem ca aceia cari au furat acești bani din venitul național, adică din munca poporului român, să plătească ei din averile lor această lipsă de bani din tezaurul României, și nu poporul român pentru că nu poporul român l-a furat!

Dar să nu credeți că la bănci, la soc. industriale, la soc. comerciale la soc. de asigurare și la toate cele-

alte diverse societăți, a căror capital este de 50 de miliarde se prezintă situația mai bine. Și aici 44 miliarde sunt în mâna acelor țărâni de neam și de sângele românilor, și numai restul de 6 miliarde e în mâna băncilor românești și a celorlalți creștini din țară. Și aici e același jale, tot din cauza ticăloșilor de români. Nu pot să mă confund în toate ramurile de activitate a venitului național ar fi și inutil și obositor pentru Dvs.

Plutim între nesiguranță și prăpastie. Numai oamenii cu voința de fier, încălzită de neajmura iubire de neam și de țară pot să ne scape pe toți, fără deosebire de clasă socială, din marginea prăpastiei. Noi vrem să fim acești oameni, iar datorită Dvs. este să ne ajutați, căci ajutându-ne pe noi vă ajutați pe Dvs. înșivă!

Doamnelor și domnilor! După ce v-am arătat tabloul foarte trist al României de azi, după ce v-am purtat pe drumuri încernite de griji și după ce v-am întunecat inima, vă rog să mi permiteți să vă întorc privirea Dvs. spre lumina plină de nădejdi noui spre soarele nou care încălzește gândirea și înalță voința de refacere. Glasul României și porunca vieții neamului românesc vă cheamă la muncă creatoare în rândurile noastre. Veniți la noi, pentru că convingându-vă că noi în lupta noastră sfântă națională nu avem de pierdut decât lanțurile necinstei și jugul hoților să ne ajutați cu vorba și cu fapta la refacerea României în interesul și spre binele tuturor românilor, să ne ajutați că de azi înainte de glasul României să tremure dușmanii săi dinăuntru și dinafară, și cuvântul României să fie cu adevărat ascultat, respectat și divinizat.

Înscrieți-vă în rândurile noastre în propriul Dvs. interes. Citiți întotdeauna ziarele și scrierile noastre pline de foc național, și răspândiți-le pretutindeni.

Mulțumindu-vă pentru ascultare închei cu răgămintele să vă îmbrățișați în perfectă liniște, noi trebuind să dăm cei dinlăi dovadă de disciplină exemplară și de ordine vrednică de laudă.

Cumpărați programul nostru și broșura noastră despre comuniști și socialiștii internaționali și abonați-vă la ziarul nostru „Tribuna”, noi fiind oameni săraci și nevoind să ne vindem sufletul nimănui.

— Paul Doumer

Bătrânul președinte al republicii franceze, Paul Doumer, a fost ucis în ziua de 8 Mai la Paris. Scriitorii francezi organizează într-un mare palat din centrul Parisului, o expoziție a lucrărilor lor mai însemnate, numită expoziția cărții. Președintele republicii era invitat să deschidă această expoziție. Paul Doumer a răspuns invitației scriitorilor francezi și când a intrat în palat un medic rus, care se strecurase prin mulțime până aproape de președinte, scoase un revolver și descărcă asupra lui Paul Doumer trei gloanțe, lovindul mortal, iar cu două gloanțe nimeri pe marele scriitor francez Claude Farrère însoțitorul lui Doumer. Criminalul a fost imediat prins și dus la poliție, iar președintele republicii a fost internat într-un spital unde l s'au dat primele ajutoare. Noaptea Paul Doumer a sucombat. Criminalul e rus și se numește Gor-

guoff. El e agent al Rusiei sovietice.

Paul Doumer s'a născut la 22 Martie 1857 la Aurillac, din părinți muncitori săraci. Încă de copil a trebuit să muncească toate lipsurile unei vieți sbruciu-mate.

După moartea tatălui său, Paul pe atunci de 14 ani a intrat ca ucenic la un gravor. Deci și el a fost simplu muncitor. Prin munca și cuminenția sa a câștigat încrederea stăpânului, care l'a dat și la școală.

La curând Paul Doumer deveni profesor și publicist.

Intrat în viața publică, în 1888 este ales pentru prima oară deputat în departamentul Isère iar din 1912 este senator al Corsicei.

Ca deputat și ca senator, Paul Doumer, a contribuit cu sfaturile sale luminate și înțelepte, la deslegarea multor probleme administrative. Deacea în cabinetul Bourgeois din 1895-1896 deține pentru întâia dată conduce-

rea ministerului de finanțe. Mai târziu ca președinte al Corsicei s'a relevat, fiind un organizator priceput. În 1905-1906 a fost președinte al Camerei deputaților.

Dacă în timpul războiului Paul Doumer a jucat un rol politic nefamennat, el a contribuit la victoria patriei sale mai mult decât activitatea politică, sacrificând pe cei patru fii ai săi căzuți pe câmpul de luptă.

După războiu, în al șaptelea ministru Briand din Ianuarie 1921 Paul Doumer a fost din nou ministrul finanțelor.

Paul Doumer a fost ales președinte al republicii franceze în 13 Mai 1931, după expirarea mandatului lui Doumergue. Înainte era președintele Senatului.

Moartea lui Paul Doumer sgudue conștiința Franței. Bătrânul Președinte înfățișă o nobilă tradiție republicană, un întreg trecut de fidelitate unor credințe viața lui înseamnă un strălucit exemplu de tenacitate și cuminenție burgheză.

Ion D. Pîtu

Procesul Höchsmann, Schnell, & Comp.

Joi 26 Mai a început în fața trib. Sibiu desbaterea procesului tinerilor Höchsmann Alfred, Schnell Eduard și Eugen Iănoși acuzați de lovituri corporale grave cauzatoare de moartea locotenentului Cornel Câmpăanu. Tribunalul compus din domnii Emil Gheorghiu, președinte și Argeșeanu, iar ministerul public reprezentat de dl. primprocuror S. Piso.

Un public extrem de numeros cu toate că sau împărțit bilete de intrare.

Înainte de deschiderea ședinței dl. Președinte E. Gheorghiu a atras atențiunea publicului, asupra ordinii și liniștii ce trebuie să domnească în sală, cotrar va fi nevoit a evacua sala cu forța publică, rămânând doar acuzații apărătorii lor și presa.

Apărarea reprezentată prin Dr. Bărbat, pentru primul acuzat Alfred Höchsmann, Dr. Plattner ptu Eduard Schnell și Dr. Ioan Popa din oficiu pentru Eugen Iănoși.

Au fost propuși 16 martori.

Lipsind o parte din martori, dl. președinte a ordonat ca în cursul desbaterei să fie aduși de forța publică, iar pentru notarul Pandrea (primul, care a găsit victima) s'a trimis un automobil pe spesele apărării.

Dl. primprocuror E. Piso propune finerea desbaterei, iar expertii să fie tot timpul prezenți. Dr. Bărbat cere să fie chemat ca supraexpert. dl. Dr. Eitel, iar dl. procuror Piso propune pe dl. Dr. Filipescu. Tribunalul după deliberare decide să fte chemat dl. Dr. Bolintineanu, pentru care a cerut ca apărarea să depună un onorar de 4000 lei, din care să se plătească onorariile expertilor, iar dacă nu va ajunge să fie completată.

S'a dat cetire actului de acuzare ale cărui puncte au fost descrise după cercetările făcute de noi și publicate în Nr. 6 al ziarului nostru.

Interogatorul lui A. Höchsmann

Nu se simte vinovat. Arată că a eșit afară din localul dlui Rășpop că a auzit gălăgie. Spune că a stat în local 1/2 oră, deși dl. președinte îi spune că la instrucție a declarat că a stat numai 10 minute.

N'a auzit că locotenentul Câmpăanu a spus că vrea să meargă la dame. Nu recunoaște că a fost întovărășit de Iănoși. Declară că el nu

avea bani, nici Schnell, dar Schnell s'a imprumutat de 200 lei dela Rășpop. Președintele îi replică: „Dacă n'aveai bani cea-l făcut la dame?” Schnell a intrat în cameră, eu am rămas afară lângă ușa coridorului în local n'a văzut pe Câmpăanu. Pe Iănoși nu l-a văzut nici în Bar nici la Rășpop. Au mers după locotenent cu scopul să afle adresa căpitanului: Pe str. Pescarilor Schnell l-a prins de mână, iar el i-a dat o palmă. N'a văzut că locotenentul a căzut. Câmpăanu era pe stradă nu pe treptele hotelului (ca să sune) Când l-a lovit pe locotenent era pe la orele 3³⁰, căci la 3⁴ a fost acasă. Abia a doua zi la ora 1 a aflat că locotenentul era mort. Declară că a absolvat, un curs de educație fizică și cunoaște și boxul!

SCHNELL EDUARD

Declară că a petrecut la restaurantul dlui Popa Luca dela 9—1, când s'au dus la dl Rășpop. Declară că discuția între chelnăr și ofițeri era în prăvălie nu afară.

Recunoaște că a luat dela Rășpop 200 lei să meargă la Bar. N'a vorbit cu Iănoși pe care abia azi la cunoscut. N'a auzit că locot. Câmpăanu ar fi spus că vrea să meargă la Bar. A văzut pe victimă și atunci s'a înțeles cu Höchsmann să-l întrebe de numele căpitanului. A văzut când Höchsmann l-a lovit. Iănoși nu era cu ei. După ce Höchsmann l-a lovit, ei au fugit. N'a văzut că victima a căzut. Fiind confrunțați se contrazice Höchsmann declară că Schnell minte.

Eugen Iănoși

Declară că a mai fost condamnat la 7 luni pentru escrocherie. (Ni-se spune că a fost de vreo 3 ori condamnat!)

Declară că la Rășpop a eșit cu toți afară când s'a produs scandalul. El a vrut să pice acasă, dar Schnell l-a chemat cu el. Declară că la fete Schnell și Höchsmann se uitau pe geam după Câmpăanu.

Afirmă că Schnell a întrebat pe Maria Rațiu dacă e acolo un ofițer și i s'a răspuns că da!

Văzând președintele că Iănoși caută să mintă îl întreabă: „Cine te-a învățat, cine ți-a promis ceva? Cine te-a învățat că e mai bine așa?”

Cu un cinism extraordinar negă declarația dată la instrucție, cu toate că la confruntarea făcută de judele instructor și-a menținut declarațiile anterioare date în fața gardianului. Afirma că victima era pe scările hotelului „Royal” când a fost lovit. După ce Höchsmann l-a lovit pe Câmpăanu l-au luat de braț spunându-i să fugă și să nu spună la nimeni despre cele întâmplate! (Ședința s'a amânat pentru ora 4 după masă).

La redeschiderea ședinței se face din nou apelul martorilor.

Pe lângă dl. Dr. Iltu, Suma și Moeffert s'au mai prezentat și experții Dr. Filipescu, Bolintineanu și Eitel.

Se reintroduce din nou Höchsmann care e întrebat să-și motiveze contrazicerile dintre cele spuse la instrucție și în instanță? Spune că a declarat la fel! Același întrebare i-se pune lui Schnell, care se scuza cu aceea că nu știe prea bine românește însă își amintește foarte bine cele declarate la instrucție: Iănoși spune că la instrucție a spus din cauza fricii. Președintele: „La instrucție ai spus cu totul altfel ca azi?” Il cetește declarațiile. „De ce ți-ai dat nume fals chelnărului Klein Aladăr?” Răspunde că n'a voit să fie martor! Apărarea cere aducerea căpitanului Teodorescu.

Martorul Klein Aladăr

Arată cum au decurs faptele în seara întâmplării, exact așa cum au fost descrise în „Tribuna” Nr. 6 — Martorul declară că în prăvălie era multă lume când locot. Câmpăanu a spus că vrea să meargă la dame.

El n'a chemat în ajutor pe Schnell și Höchsmann. Iănoși era în restaurant. Când s'au întors Schnell și Höchsmann în local, Iănoși s'a dus la ei și s'a oferit a merge cu ei. Fiind confrunțat chelnărul cu Iănoși, acesta

„In urmă declară că Klein minte. Klein afirmă că poate jura și susține că toți trei acuzații au plecat odată.

Când au plecat ofițerii, locot. Câmpeanu nu era beat și a vorbit foarte frumos. Nici cei 3 acuzați nu erau beți. Martorul declară că fiind căutat și găsit de el i-a spus că-l cheamă: Ioan Schwarz din str. Nouă No. 49. Președintele i-se adresează: „Auzi lănos? lănos nu răspunde.

(In cursul desbaterii s'a văzut clar că lănos a mintit cu nerușinare, negând declarațiile date la instrucție. PETRE RĂSPOPP, proprietarul localului face o declarație fără importanță. N'a prea ascultat discuțiile fiind ocupat la tejghea. MARIA RĂTU, chelărieșă la Bar, declară că victima a mers la prostituata Maria Tudor. Schnell a întrebât-o dacă a venit acolo un căpitan și un locotenent. Declară că lănos era cu ei, având în mână un baston gros. Victima n'a făcut niciodată scandal în local. Când a plecat victima a trebuit să treacă prin fața acuzaților ne având altă esre.

DI Dr. Bărbat, apărătorul lui Höchsmann, susține că declarația dată la instrucție n'are importanță ci numai cea din instanță.

MATEI SCHNEIDER, portarul hotelului „Royal“ declară că la ora 5 jum. dimineața descuind poarta piscinului V. Pandrea, a găsit cadavrul victimei în zăpadă cu capul spre stradă și cu picioarele spre troluar, plin de zgură pe obraz. Victima nu mai mișca, având ochii jumătate deschiși. A anunțat poliția gării. HASEGAN AU-REL, gardian public, declară că a fost avizat de portar, venind imediat la fața locului. Victima era cu capul pe un morman de zăpadă, în care era o gaură și sânge. Gaura avea forma unei figuri omenești, dovadă că a căzut cu fața în jos. El a găsit pe chelărieșul Klein și amândoi au mers la Schnell și Höchsmann, pe cari i-a dus la poliție. SUNZIAN ILIE, având a mătura zăpada a dat peste victimă, care ar mai fi vorbit cuvinte fără înțeles. Nu poate preciza ce oră era, căci nu s'a ținut la ceasul din turn și nici acasă n'are ceas.

PANDREA VIRGIL, notar în Ghijșă declară la fel ca portarul.

MIGA JUSTIN, plutonier-major, a văzut cadavrul între ore 6—6 jum. fiind păzit de un gardian. A anunțat Comendura.

Au depus jurământ; Klein Aladár, Petru Răspop, Miga Justin, Maria Rățu, A. Hasegan, Schneider Matei, Pandrea și Sunzian.

Conform. art. 313 pr. pen. se dispune citirea declarațiilor date la instrucție de martorii căpitan Teodorescu și Maria Tudor.

In declarația dată la instrucție de Maria Tudor se afirmă că în coridor erau 3 indivizi (Schnell, Höchsmann și lănos) cari s'au luat după victimă.

Căpitanul Teodorescu în declarația dată la instrucție spune că n'a avut revolver asupra sa și Câmpeanu nu era beat când s'au despărțit.

Comisarul-ajutor Tecău, declară că nu știe cum s'a ajuns la al treilea acuzat. Maria Tudor i-ar fi spus că al treilea ar fi fost Klein Aladár, dar acesta neagă. Se citește apoi raportul dlui medic căpitan Aurel Mavru, din care reiese că figura cadavrului prezenta masca asfixierii.

S'a dispus citirea raportului medico-legal depus cu ocazia autopsiei făcută de dnii Dr. Iltu și Lt. Suma.

Din acest raport medico-legal se constată că moartea l-a fost violentă. Din certificatul dlui Dr. Moesfert se constată că moartea l-ar fi provenit din cauza frigului, Câmpeanu fiind slab și bolnăvicios.

După o nouă suspendare a ședinței domnii medici Dr. Iltu și Lt. Suma își mențin concluziunile, apoi s'a cerut părerea celor 3 supraexperți: Dr. Filipescu, Bolintineanu și Eitel, cari toți trei sunt de aceaș convingere.

DI Prim procuror Piso întreabă: „A căzut din cauza loviturii? Răspunsul: Da! DI Dr. Bărbat, caută să obțină dela dl Dr. Filipescu un răs-

puns favorabil apărării, la care dl Dr. Filipescu îi răspunde: „Sunt chițibușuri advocătești“!

Rechizitorul

DI prim procuror S. Piso, face, un scurt și documentat rechizitor arătând faptele care se încadrează în art. 306 c. pen. loviri corporale grave cauzatoare de moarte. Trece la fiecare acuzat în parte, arătând rolul și vinovăția fie-ărui, cerându-le o pedepsă exemplară!

Apărarea

DI Dr. A. Băbat, începe apărarea arătând că acestui proces i-s'a făcut o atmosferă defavorabilă din partea presei și în special a ziarului „Universul“, căutând a se arunca în sarcina minorității sășești această nenorocire regretabilă. In continuarea apărării lui Höchsmann expune pe larg situația și combate pe temeiuri juridice acuzarea, arătând drept cauză a morții frigul din noaptea fatală. Cere acordarea circumstanțelor atenuante, avându-se în vedere arestul preventiv. In ceea ce privește despăgubirile, să fie îndrumați pe cale civilă.

Dr FRITZ PLATTNER, apărătorul lui Schnell, mulțumește apărăto-

rul primului acuzat, că partea politică a chestiunii a pis-o în lumină adevărată, arătând apoi că moartea lui Câmpeanu este unanim regretată. Caută să scoată în evidență că din acuzațiile aduse lui Schnell nu rămâne nimic în picioare. Expune acțiunea bazându-se pe depozitia dlui P. Răspop și pe anumite jurisprudențe cu cari caută să demonstreze că Schnell nu poate fi acuzat nici de complicitate, cerând achitarea lui.

Dr. IOAN POPA, apărătorul din oficiu al lui lănos, arată că nu poate fi făcut vinovat clientul său, întrucât el n'a contribuit cu nimic la fapta ci numai curiositatea la împins să vadă cum se desfășoară cazul. Cere achitarea lui lănos. Fiind ora 1½ noaptea, pronunțarea sentinței s'a amânat pentru ziua de 2 Iunie.

Sentința

Höchsmann Alfred a fost condamnat la 1 an și jumătate reclusiune, Schnell Eduard și Eugen lănos fiecare la câte 5 luni închisoare corecțională și 21000 lei spese de înmormântare.

Atât condamnații cât și parchetul au făcut apel.

Un eveniment de adevărată propagandă națională.

Expoziția de cusături românești și covoare, a d-rei Maria Crăciun — Câmpina.

In Sibiu strada Regina Maria Nr. 7.

Ne cerem mai întâi scuze, vorbind cei din urmă despre acest eveniment. Ne obișnușem a întâlni în cadrul unor astfel de expoziții, un material care nu depășea cu nimic limita comunului. Că ne-am înșelat de data asta, nu putem decât să ne bucurăm. Expoziția d-rei Maria Crăciun-Câmpina, are neprețuitul dar de-a te reține, de-a te desfășura și de-a te mulțumi pe deplin. E un eveniment de cel mai autentic sistem de-a face propagandă națională, fără a jigni pe nimeni.

„E arta noastră... V'o dăm spre judecare“, este prima apostrofă, cu care te întâmpină dela prima vedere, ansamblul expoziției din sala Bancei Românești. Te oprești la fiecare secție, șervețele, fețe de mese, rochii de copii, lingerie de toate nuanțele roșii și covoare mari și mici, tot ce dorești în fine. Te oprești și te minunezi de-atâta trudă îmbinată cu cel mai autentic gust artistic!

Cine le va fi țesut Doamne? „Neveste și fetițe de oameni nevoiași“, îți răspunde zâmbind

dra Maria Crăciun; organizatoarea expoziției. Numai pui în cumpăna răspunsul, deoarece judecata vine și ți-l completează: „Cine mai rostuește astăzi totul după tradiție, decât cei nevoiași? și în fața ți apare un tablou, o fetiță desculță și cu ochii subți de neodihnă, așa cum întâlnești pe vâile părașelor ce se scurg în Prahova, îmbrăcând cu munca ei o odraslă domnească depe malul Cibinului!

E un tablou mișcător, cu tot ce-l isvorât din suflet românesc. „E arta noastră... v'o dăm spre judecare... și ramai ulțat într-o lume de basme, condamnându-te singur că n'ai atât ca să poți răsplăti domnește truda unor fiii nevoiași, cari își topesc imaginația să-ți desfășoare ochiul și să te mulțumească pe deplin. Sa ne încheem spusa cu v're-o propunere, mai rău am strica. Frumusețel basmelor numai în lumea ei li stă bine... dacă o aducem (între noi, li stricăm tof farmecul. Cine vrea să se convingă de acest adevăr să viziteze lumea de basme din sala Bancei Românești!

Percheziția dela Simon Teszler

Joi 19 Mai s'a făcut o percheziție în curtea prăvăliei banditului Simon Teszler, de către dl procuror Pană, jude-instructor V. Paraschivescu, comisar Cipăță.

Intr-o magazie mascată s'au găsit v're-o 1000 metri de stoffe și diferite mărfuri cari au fost sustrate din prăvălie de vampirul Teszler.

Teszler s'a apărut cu aceea că aceste mărfuri sunt în comision dela escrocul Iacob Kelen, supus austriac, care vine des în România și face escrocherii în stil mare. Că nu e adevărată afirmarea lui Teszler, se poate dovedi că mărfurile escrocului Kelen sunt depozitate la dl căpitan Fischer

și sechestrate de dl Dr. Fr. Verzar pe seama fabricantului de mătase Hübnor din Cîsnădie.

Ne mirăm cum nici până azi nu i-s'a făcut banditului Teszler o percheziție la domiciliu, pe când altor cetățeni li-se ridică și dușumeala când e vorba de percheziție, deși ar fi bănuți de v're-un port ilegal de armă, ori altă chestiune de mică importanță!

Chiar și Teszler posedă revolver, fără a avea permis de port armă! Ni-se comunică faptul că unele persoane chiar din serviciul justiției intervin pe lângă firma Gromen&Herberth să se împace cu Teszler!

Așteptăm ca cei che nați să aplice sancțiunile legii să-și facă complect datoria și să nu mai tergiverseze! Vom reveni!

ȘTIRI

Demisia guvernului

Martī seara după consiliul de miniștri ținut sub prezența Regelui, dl Nicolae Iorga și-a înaintat demisia guvernului, motivând că nu poate face față plății funcționarilor.

Regele i-a primit demisia.

DI Titulescu chemat a sosit în țară.

Criza de guvern e în toi.

Consultările au început.

Vom reveni.

— Asociațiunea comercianților și industriștilor români din Ardeal, Banat, Crisana și Maramureș.

Programul Congresului care se va ține anul acesta în comuna Săliște, Duminică la 5 Iunie 1932.

1. Deschiderea congresului și constituirea lui.

2. Problema impozitelor în Ardeal.

3. Reglementarea comerțului pe piețele ardelen.

4. Abrogarea comerțului ambulant și clandestin.

5. Chestiuni de ordin general economic, comercial și industrial.

6. Fixarea unui program de activitate în viitor și rezoluțiuni.

Congresistii se vor întruni la orele 8 dimineața în Piața Săliștei.

Desbaterile vor avea loc în Sala mare a școlii.

După terminarea congresului la ora 2 va avea loc o masă colegială.

Congresistii în corpore vor lua parte la o serbare care se va ține în grădina „Neted“.

Toate societățile comerciale industriale și de meserii, sunt rugate a lua parte fiind de interes general.

Ziarul german „Die neue Zeitung“ din Sibiu apare dela 1 Iunie zilnic.

Costul abonamentului pentru o lună este numai 45 lei. Administrația ziarului se află în str. General Moșoiu No. 4.

Apariția zilnică a acestui curajos organ de presă o salutăm cu toată dragostea căci prin prețul foarte redus al abonamentului poate fi la dispoziția chiar și a celor mai săraci concetățeni minoritari.

No 55605

Anul 1932 luna V ziua 28

Corpul VII armată

Serviciul de geniu

Vechiul drum de călărie din Dumbravă căzut în părăsire în ultimii ani a fost refăcut în această primăvară cu multă muncă și trudă.

Pentru că circulația pedestrașilor bicicliștilor și vehiculelor pe acest drum li strică, se aduce la cunoștință că le este interzis circulația pe drumul de călărie din Dumbravă.

— Dela Uniunea Generală „Cercul Regional Textil“ al absolvenților școalelor superioare și inferioare de arte și meserii din str. Șaguna No. 24.

Se aduce la cunoștință generală a tuturor absolvenților școalelor de meserii superioare și inferioare, precum și a tuturor meseriașilor români de orice branșă că în Sibiu s'a înființat „Cercul Regional Textil“ al uniunii generale a absolvenților școalelor de meserii de orice grad din țară în treagă cu sediul Băcurăști; cu scopul de a apăra interesele pur profesionale a meseriașilor români precum și a plasa meseriașii români din industrie și meserii.

Se face apel deci la toți meseriașii români să se adreseze cu toată apărarea și afirmarea intereselor și drepturilor lor la industrie și meserii către Cercul Regional Textil din Sibiu.

care în legătură cu Ministerul și Inspectoratul Muncii se va îngriji de plasarea și încadrarea lor în industrie și meserie.

Totodată se aduce la cunoștința generală că dl. Nicolae Vasiliu nu face parte din comitetul Unirii și ca atare nu are calitatea de a trata în numele Unirii.

Invitare. Absolvenții Școlii de Textile din Cisnădie din seriile 1922-1932 cu onoare se invită a lua parte la serbarea cu creștia intrinsece de 10 ani a absolvenților și a primului deceniu dela naționalizarea acestei școli ce va avea loc în localitatea Școlii de Textile în Cisnădie în ziua de 19 Iunie 1932 (1-a zi de Rusaliu). Membrii Cercului Regional-Sibiu cu onoare se invită la Congresul general al Unirii absolvenților școlilor de meserii și de orice grad, Cercul Regional Sibiu, ce va avea loc în Sibiu în 20 Iunie 1932 (a 1-a zi de Rusaliu). Dnii colegii sunt rugați a aviza la timp participarea lor.

COMITETUL

Invitare.

U. F. V. Desp. Sibiu, invită pe această cale pe toți foștii voluntari și legionari verificați și decorați prin Înaltul Decret Regal 3945, 3946 din 4/XII. 931 M. O. 293, 15/XII, Înaltul Decret 4190. 21/XII. 931, M. O. 13 din 16/I. 1932, Înaltul Decret 2624, 1671, 1672 M. O. 116 21/V. 932, să la parte necondiționat la serbarea decorațiilor și sfîrșirii drapelului despărțimantului, care are loc în ziua de 8 Iunie 1932, ora 9 a. m. în Sibiu, conf. ordinului Ministerului Apărării naționale 5795/932.

După decorare va avea loc congresul voluntarilor la care participă delegații numiți de organizațiile comunale, cel puțin doi din fiecare organizație.

Invităm la această mare solemnitate a decorațiilor, sfîrșirii drapelului și împlinirii a 15 ani dela depunerea jurământului, să la parte absolut toți voluntarii, în halne de sărbătoare, preferat costum național.

Decorarea se va face de Dl. Comandant al Corpului 7 Armată, născut drapelului, deci cu bine și la revedere în ziua de 8 Iunie a. c. la Sibiu.

Dela oficiul poștal. Cu data de 22 Mai s'au înființat din nou două curse poștale în oraș, astfel că corespondența se va împărți și înainte și după masă. Totodată s'au introdus convorbirile telegrafice cari sunt foarte avantajoase, mai eficiente decât convorbirile telefonice. Pentru o distanță de 300 Km. în linie dreaptă, costă pentru 5 minute 50 lei. La o probă făcută s'au transmis 186 cuvinte. Despre noile avantaje oferite de serviciul poștal vom relata pe larg în numărul viitor.

MICA PUBLICITATE
3 lei cuvântul

Caut pianină marcă bună plătesc bine. Adresa la ziar.

De vânzare. Din cauza plecării case ocazie rară, 3 încăperi pivniță bucatărie de vară. Sopru, grajd pentru 6 vite, grădină, brevet de beuturi, băcănie, edecuri, singura prăvălie în acel cartier. Preț 70.000 lei. Asemenea două grădini de 960 stânjini cu 12000. Adresa la ziar.

De vânzare case sură, grajd, grădină în str. Zaharie Boiu 28. Informațiuni zilnic între orele 1-3.

La vila „Edith” din Ocna Sibului se închiriază camere mobilate cu prețuri foarte reduse. Doritorii se vor adresa dlui Dr. Mátyas Lázár, str. Regina Maria 28 Sibiu.

De închiriat un grajd de vânzare v.l. confort modern compusă din 3 locuințe cu 14 camere și dependințe și 600 stânjini patrați curte și grădină, situată în cartierul Școlii militare. Preț 1.200.000 Lei. Primește și libel dela „Albina”. Adresa la ziar.

Cumpăr loc de casă numai în drumul Râșinariilor cu fața la drum. Adresa la ziar.

De închiriat. imediat 2 camere și o bucatărie, cu toate dependințele, grădină. Singur în curte. Casa este și de vânzare cu 160.000 lei. A se adresa la dl Nussbächer firma „Texcom” str. Regina Maria 5.

Nr. 785, port. 932

Subsemnatul portărel pe lângă tribunalul Sibiu prin această publică, că în baza deciziei Nr. 1219/932 și Nr. G. II. 4849/932 a judecătoriei mixte Sibiu în favoarea reclamantului Ioan Gligor Sibiu reprez. prin adv. Dr. Ioan Maftiu pentru încasarea creanței de 1767 Lei și accesoriilor se fixează termen de licitație pe 17 Iunie 932 ora 3 d. m. la fața locului în Sibiu Calea Cisnădiei Nr. 28 a. unde se vor vinde prin licitație publică judiciară mobilă de casă în valoare de 4600 Lei, în caz de nevoie și sub preț de estimare.

Prefențiuinea care e de încasat face 1767 Lei capital dobânzile cu 8 p. socotind din 1 Martie 1930 iar speșele până acum stabilite de 1050 Lei.

Intrucât mobilele cari ajung la licitație ar fi fost sechestrate și de alții și ar fi câștigat dreptul de acoperire licitația prezentă este ordonată și în favorul acestora în sensul art. LXL. 1903 § 20

Sibiu la 24 Maiu 932

Bacu portărel

Nr. 4397 port. 931

Subsemnatul portărel pe lângă tribunalul Sibiu prin această publică că în baza deciziei Nr. 7217/1930 și Nr. G. II. 20350/1931 a jud. mixte Sibiu în favorul recl. Bacu Gheorghe Sibiu repr. prin adv. Dr. I. Maftiu pentru încasarea creanței de 1225 Lei și accesoriilor se fixează termen de licitație pe 17 Iunie 1932 la ora 4 d. m. la fața loc. în Sibiu Strada Șaguna Nr. 6 unde se vor vinde prin licitație publică judiciară 2 pieturi în valoare de 5000 Lei. în caz de nevoie și sub preț de estimare.

Prefențiuinea care e de încasat face 1225 Lei cap. dobânzile cu 12 p. socotind din 10 Oct. 926 iar speșele până acum stabilite de 999 Lei.

Intrucât mobilele, cari ajung la licitație ar fi fost executate și de alții și ar fi câștigat dreptul de acoperire, licitația prezentă este ordonată și în favorul acestora în sensul art. LX. 1903 § 20.

Sibiu la 24 Maiu 1932

Bacu port.

Judecătoria mixtă Mediaș,

Nr. G 7112, 1931

Subsemnatul delegat jud. prin această publică cumcă în baza deciziei Nr. 9978, 1931 a judecătoriei Sibiu în favoarea următorului Gheorghe

I. Csörgő dom. în Sibiu rep. prin avocat Dr. Benedek și Kőbör din Sibiu contra următorului dom. în Copșa Mică pentru încasarea creanței de 10000 Lei capital și c. c. se fixează termen de licitație pe ziua de 10 Iunie 1932 ora 5 p. m. la Restaurantul gărei din Copșa Mică, unde se vor vinde prin licitație publică judiciară 1 raft cu plăci marmor, 40 scaune 20 mese, 1 galantar bordou, 1 canapea 30 farfurii, 30 linguri, 30 cuțite, 30 furculițe, 20 fețe de masă 10 servise de ceașcă în valoarea estimativă de Lei 11.400 în caz de lipsă și sub acest preț estimativ. În caz că aceste obiecte au fost supra sechestrate și de alții următorul licitația este ordonată în favoarea celorlora

Mediaș la 23 Maiu 1932

del. gat. jud.
Indescifrabil

U. F. S.

Tari ele pentru lumină, forță motrică și aparate, introduse la 1 Ianuarie a. c. dau posibilitatea consumării curentului cu prețul cel mai avantajos pentru orice modalitate de întrebuințare.

Lămuriri și consultațiuni de specialitate se dau oricând în localul expoziției din Piața Regele Ferdinand No. 21 și la biroul Uzinei din str. Trei Stejari No. 1.

Redacția și administrația ziarului nostru s'a mutat în str. Metropolei No. 29.

MERSUL AUTOBUSELOR
Râșinari-Sibiu

Plec. din Râșinari	6	8	10 ³⁰ a. m.	14 (2)	18 ³⁰ (6 ³⁰)
Sosirea la Sibiu	6 ³⁰	8 ³⁰	11	14 ³⁰ (2 ³⁰)	19 (7)
Plecarea din Sibiu	7 ³⁰	9 ³⁰	12	16 (4)	19 ³⁰ (7 ³⁰)
Sosirea la Râșinari	8	10	12 ³⁰	16 ³⁰ (4 ³⁰)	20 (8)

SIBIU-PĂLTINIȘ

Plecarea din Sibiu	ora 9	Plec. din Păltiniș	ora 17 (5)
Sosirea la Păltiniș	11	Sos. la Sibiu	19 (7)

Taxa la Râșinari Lei 21.

Taxa la Păltiniș Lei 65

Curățirea radicală
a locuințelor !

Curățim radical orice locuință de ploșnițe, șvabi, gândaci de bucatărie și molii. Mobilele tapitate și covoarele vor fi curățite cu aspiratoare de praf electrice în mod special. Posedăm atelier propriu de tâmplărie pentru repararea și curățirea mobilelor.

Pentru hoteluri acordăm rabatul cuvenit

Prețuri moderate Lucru conștiincios
Cine dorește să scape definitiv de ploșnițe să se adreseze cu încredere la
Întreprinderea de curățirea locuințelor „EDITH” Sibiu str. Maria 9.

Mașini de semănat porumb, Rarițe și prășitoare. Treerătoare și Batoze sistematice. Trioare și Vânturătoare, Tocătoare de nutreț și sfecle, Batoze de bătut porumb, Mașini de scărmanat lână.

și alte mașini agricole livrăm în calitate neîntrecută și la prețuri de actualitate.

Cereți prospectul cu prețuri noi pe anul 1932

Fabricile de Mașini

AND. RIEGER s. a.
SIBIU



Unde mergi colega ?

M'am cerat cu soacra și ca s'o impac mergem la grădina de vară nou deschisă a dlui

Petru Răspop
din strada Gusteritei

unde mâncăm fripturi speciale la grătar, bem bere „Luther” ori vinuri de Târnave, și mi trage Moti pe coarda cea groasă:

„Mănec-te soacro amarul”
Vino și tu !